Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla)

16 ta' Marzu 2017 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Artikolu 4(3) TUE – Sitt Direttiva – G?ajnuna mill-Istat – Pro?edura ta' ?elsien mid-dejn ta' persuni fi?i?i fi stat ta' falliment (esdebitazione) – Nuqqas ta' e?i?ibbiltà tad-dejn ta' VAT"

Fil-Kaw?a C-493/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Corte suprema di cassazione (qorti ta' kassazzjoni, l-Italja), permezz ta' de?i?joni tas-6 ta' Mejju 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-21 ta' Settembru 2015, fil-pro?edura

Agenzia delle Entrate

vs

Marco Identi,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn A. Prechal, President tal-Awla, C. Toader u E. Jaraši?nas (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– g?all-Gvern Spanjol, minn M. A. Sampol Pucurull, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Caeiros kif ukoll minn L. Lozano Palacios u F. Tomat, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(3) TUE u tal-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur

mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ tilwima bejn l-Agenzia delle Entrate (a?enzija tat-taxxi, iktar ’il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”) u Marco Identi fir-rigward ta’ avvi? ta’ taxxa relatat mat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) u mat-taxxa re?jonali fuq l-attivitajiet produttivi g?as-sena 2003.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva tal-VAT

3 Skont l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva, huma su??etti g?all-VAT il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, kif ukoll l-importazzjonijiet ta’ o??etti.

4 L-Artikolu 22 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“[...]

4. Kull persuna taxxabbli g?andha tissottometti prospett f’intervall li g?andu jkun stabbilit minn kull Stat Membru [...]

[...]

5. Kull persuna taxxabbli g?andha t?allas l-ammont net tat-taxxa fuq il-valur mi?jud meta jissottometti l-prospett. L-Istati Membri jistg?u, madanakollu, jiffissaw data differenti g?all-?las ta’ l-ammont u jistg?u jitolbu ?las temporanju.

[...]

8. [L]-Istati Membri jistg?u jimponu obbligazzjonijet o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-imposizzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa u g?all-prevenzjoni ta’ frodi.

[...]”

Id-dritt Taljan

5 Id-decreto legislativo n. 5 (Digriet le?i?lattiv Nru 5), tad-9 ta’ Jannar 2006 (suppliment ordinarju g?all-GURI Nru 13, tas-16 ta’ Jannar 2006), introdu?a l-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn *(esdebitazione)*, billi emenda l-Artikoli 142 sa 144 tal-legge fallimentare (li?i fuq il-fallimenti), approvata permezz tar-regio decreto n. 267 (Digriet Irjali Nru 267), tas-16 ta’ Marzu 1942 (GURI Nru 81, tas-6 ta’ April 1942), u emendat bid-decreto legislativo n. 169 (Digriet Le?i?lattiv Nru 169), tat-12 ta’ Settembru 2007 (GURI Nru 241, tas-16 ta’ Ottubru 2007) (iktar ’il quddiem il-“Li?i fuq il-fallimenti”).

6 Skont l-Artikolu 142 tal-Li?i fuq il-fallimenti, intitolat “?elsien mid-dejn”:

“Il-?elsien mid-dejn residwu g?andu ji?i a??ettat fil-konfront ta’ debitur li jkun persuna fi?ika, fir-rigward ta’ krедituri ddikjarati fil-kuntest tal-pro?edura kollettiva li ma t?allsux, bil-kundizzjoni li:

1) ikun ikkoopera mal-korpi inkarigati mill-pro?edura, billi jipprovdi l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha utli g?all-konstatazzjoni tal-passiv u billi ja?ixxi b’dili?enza g?all-finijiet tal-

i?vol?iment po?ittiv tal-operazzjonijiet;

2) ma jkun bl-ebda mod dewwem jew ikkontribwixxa g?ad-dewmien tal-i?vol?iment tal-pro?edura;

3) ma jkunx kiser id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 48;

4) ma jkunx ibbenefika di?à mid-dispo?ittiv ta' ?elsien mid-dejn fl-g?axar snin li jippre?edu t-talba;

5) ma jkunx approprja l-assi b'mod indebitu jew espona passiv ine?istenti, ikkaw?a jew aggrava d-di?ekwilibriju, b'mod li jikkomprometti r-rikostruzzjoni tal-patrimonju u s-sitwazzjoni tan-negozju, u lanqas ma jkun irrikorra g?all-kreditu b'mod abbu?iv;

6) ma jkunx ?ie kkundannat, permezz ta' sentenza li tkun saret *res judicata*, g?al falliment frawdolenti, delitt kontra l-ekonomija pubblika, l-industrija u l-kummer?, jew g?al kull delitt ie?or imwettaq b'rabta mal-e?er?izzju tal-attività tal-impri?a, ?lief jekk tali delitti jkunu ?ew irriabilitati. Fil-ka? fejn ikunu fis-se?? pro?eduri kriminali g?al wie?ed minn dawn id-delitti, il-qorti g?andha tissospendi l-istanza sakemm ji?u de?i?i l-pro?eduri kriminali.

Il-?elsien mid-dejn ma jistax jing?ata jekk il-kredituri ddikjarati fil-kuntest tal-pro?edura kollettiva ma jkunux ?ew sodisfatti minn tal-inqas parzjalment.

G?andhom jibqg?u esklu?i mill-?elsien mid-dejn:

a) l-obbligi ta' manutenzjoni u alimentari u, fi kwalunkwe ka?, l-obbligi li jirri?ultaw minn relazzjonijiet indipendenti mill-attività tal-impri?a,

b) id-dejn marbut mal-kumpens g?ad-danni li jirri?ultaw mir-responsabbiltà mhux kuntrattwali, mas-sanzjonijiet kriminali u amministrattivi ta' natura pekunjarja li ma jkunx a??essorju g?ad-dejn estint.

Id-drittijiet li g?andhom il-kredituri fir-rigward ta' kodebituri, garanti tad-debitur jew debituri su??etti g?al azzjoni ta' rkupru, ma humiex affettwati mid-dispo?ittiv."

7 L-Artikolu 143 tal-Li?i fuq il-fallimenti, intitolat "Pro?edura ta' ?elsien mid-dejn", jipprevedi:

"[I]l-qorti, permezz ta' digriet ta' g?eluq tal-pro?edura kollettiva jew fuq talba tad-debitur ippre?entata matul is-sena segwenti, wara li tkun ivverifikat il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 142 u fid-dawl tal-a?ir kollaborattiv tad-debitur, wara li tkun ikkonsultat lill-amministratur ?udizzjarju u l-kumitat tad-debituri, g?andha tiddikjara mhux e?i?ibbli fil-konfront tad-debitur iddikjarat fallut id-dejn li ma t?allasx kollu kemm hu fil-kuntest tal-pro?edura kollettiva. [...]

Id-debitur, il-kredituri li ma t?allsux lura kompletament, l-uffi??ju tal-prosekutur u kull persuna o?ra kkon?ernata g?andhom id-dritt li jikkontestaw id-digriet imsemmi iktar 'il fuq, konformement mal-Artikolu 26."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 Permezz ta’ digriet tal-14 ta’ April 2008, it-Tribunale di Mondovì (qorti ta’ Mondovi, l-Italja) a??ettat ?elsien mid-dejn fil-konfront ta’ M. Identi, parti fi s?ab in akkomandita mal-kumpannija PVA di Identi Marco e C. Sas fi stral?, fejn huwa nnifsu ?ie ddikjarat fallut ta?t titolu personali. Wara li ng?ata dan id-digriet, l-amministrazzjoni fiskali bag?tet lil M. Identi avvi? ta’ taxxa relatat mal-VAT u tat-taxxa re?jonali fuq l-attivitajiet produttivi g?as-sena 2003.

9 Quddiem il-Corte suprema di cassazione (qorti ta’ kassazzjoni, l-Italja), l-amministrazzjoni fiskali titlob il-kassazzjoni tas-sentenza tal-Commissione tributaria regionale del Piemonte (kummissjoni fiskali re?jonali ta’ Piemonte, l-Italja), tas-26 ta’ Marzu 2012, li kkonfermat de?i?joni tal-ewwel istanza li tikkonstata l-illegalità ta’ dan l-avvi? ta’ taxxa u ?a?det l-appell ippre?entat mill-amministrazzjoni fiskali kontra din id-de?i?joni.

10 Il-qorti ta’ rinviju tesponi li l-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn, applikabbli g?ad-debitur, persuna fi?ika, imprenditur kummer?jali ddikjarat fallut, g?andha b?ala g?an li tippermetti lill-benefi?jarju tag?ha “jer?a’ jibda mill-bidu” wara li ji?i annullat id-dejn pre?edenti kollu tieg?u fir-rigward tal-kredituri ddikjarati fil-kuntest tal-pro?edura kollettiva, li ma jkunx t?allas fi tmiem din il-pro?edura, sabiex dan id-debitur jer?a’ jsir attur ekonomiku attiv ming?ajr ma jkun limitat fl-inizjattivi jew fil-kapa?ità tieg?u li jo?loq il-?did min?abba l-oneru ta’ dan id-dejn. Il-qorti fallimentari, f’formazzjoni ?udikanti kolle??jali, g?andha tidde?iedi jekk id-debitur ji?ix ammess biex jibbenefika minn din il-pro?edura wara li jkun sema’ l-opinjonijiet mhux vinkolanti tal-amministratur ?udizzjarju u tal-kumitat tad-debituri u wara li jkun ivverifika b’mod partikolari jekk il-kundizzjonijiet previsti mill-ewwel paragrafu tal-Artikolu 142 ?ewx sodisfatti.

11 Il-qorti ta’ rinviju tistaqsi dwar il-kompatibbiltà tal-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn mad-dritt tal-Unjoni. Skont din il-qorti, tirri?ulta l-kwistjoni dwar jekk, b?al fil-kuntest tal-pro?edura ta’ arran?ament mal-kredituri inkwistjoni fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tas-7 ta’ April 2016, Degano Traporti (C?546/14, EU:C:2016:206), kunsiderazzjonijiet ta’ natura prattika, ikkonstatati b’mod ?udizzjarju, b?all-insolvenza tad-debitur meritevoli, jew il-possibbiltà li ji?i rkuprat biss parzjalment id-kreditu ta’ VAT, jistg?ux ji??ustifikaw li jkun hemm rinunzja totali jew parzjali ta’ dan il-kreditu.

12 Il-qorti tar-rinviju tqis li, billi telenka b’mod e?awrjenti, fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 142, tal-Li?i fuq il-fallimenti, id-dejn li minnu d-debitur ma jistax jin?eles, ming?ajr ma ssemmi l-krediti fiskali, il-le?i?latur nazzjonali qies li l-persuna li tista’ tibbenefika mill-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn g?andha tin?eles ukoll mid-dejn fiskali. Madankollu hemm lok, fil-fehma tag?ha, li ji?i vverifikat jekk l-applikazzjoni ta’ din il-pro?edura g?ad-dejn ta’ VAT tmurx kontra d-dritt tal-Unjoni.

13 Hija ??id tg?id li tirri?ulta wkoll il-kwistjoni dwar jekk il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hijiex kompatibbli mar-regoli tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tal-kompetizzjoni, meta din il-le?i?lazzjoni tiffavorixxi r-ritorn fil-?ajja ekonomika ta’ persuni ammessi sabiex jibbenefikaw minn din il-pro?edura meta mqabbla ma’ persuni o?ra ddikjarati falluti, li huma ineli?ibbli *ex lege*.

14 Huwa f’dawn i?-?irkustanzi li l-Corte suprema di cassazione (qorti ta’ kassazzjoni) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li g?amel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“L-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill [...] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-applikazzjoni, fil-qasam tal-VAT, ta’ dispo?izzjoni nazzjonali li tipprevedi t-tmiem tad-dejn tal-VAT fir-rigward tal-persuni ammessi g?all-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn irregolata mill-Artikoli 142 u 143 ta[l-Li?i fuq il-fallimenti]?”

Fuq id-domanda preliminari

15 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva kif ukoll ir-regoli fil-qasam tal-g?ajnuna mill-Istat, g?andux ji?i interpretat fis-sens li jippreklu di li dejn ta' VAT ji?i ddikjarat mhux e?i?ibbli b'applikazzjoni ta' le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi pro?edura ta' ?elsien mid-dejn li permezz tag?ha qorti tista', ta?t ?erti kundizzjonijiet, tiddikjara mhux e?i?ibbli d-dejn ta' persuna fi?ika li ma jkunx ?ie llikwidat ma tmiem il-pro?edura ta' falliment li g?aliha kienet su??etta din il-persuna.

16 Je?tie? li jitfakkar li mill-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva kif ukoll mill-Artikolu 4(3) TUE jirri?ulta li l-Istat Membri g?andhom l-obbligu li jie?du l-mi?uri le?i?lattivi u amministrattivi xierqa kollha sabiex ji?guraw il-?bir tal-VAT kollu dovut fuq it-territorju tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' April 2016, Degano Trasporti, C?546/14, EU:C:2016:206, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

17 Fil-kuntest tas-sistema komuni tal-VAT, l-Istati Membri g?andhom jiggarantixxu l-osservanza tal-obbligi li g?alihom huma su??etti l-persuni taxxabbli filwaqt li jibbenefikaw, f'dan ir-rigward, minn ?ertu flessibbiltà fir-rigward, b'mod partikolari, tal-mod ta' kif g?andhom jag?mlu u?u mill-mezzi g?ad-dispo?izzjoni tag?hom (sentenza tas-7 ta' April 2016, Degano Trasporti, C?546/14, EU:C:2016:206, punt 20 u l-?urisprudenza ??itata).

18 Madankollu din il-flessibbiltà hija limitata bl-obbligu li ji?i ggarantit ?bir effika?i tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni u biex ma jin?olqux differenzi sinjifikattivi fil-mod ta' kif ji?u trattati l-persuni taxxabbli, kemm fi ?dan wie?ed mill-Istati Membri kif ukoll fl-Istati Membri kollha. Id-Direttiva tal-VAT g?andha ti?i interpretata konformement mal-prin?ipju ta' newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT, li skontha operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess operazzjonijiet ma g?andhomx ji?u ttrattati b'mod differenti fir-rigward tal-?bir tal-VAT. Kull azzjoni tal-Istati Membri li tirrigwarda l-?abra tal-VAT g?andha tosserva dan il-prin?ipju (sentenza tas-7 ta' April 2016, Degano Trasporti, C?546/14, EU:C:2016:206 punt 21 u l-?urisprudenza ??itata).

19 Ir-ri?orsi proprji tal-Unjoni jinkludu b'mod partikolari, skont l-Artikolu 2(1) tad-De?i?joni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom, tas-7 ta' ?unju 2007, dwar is-sistema tar-ri?orsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (?U L 163, p. 17), id-d?ul li jori?ina mill-applikazzjoni ta' rata uniformi g?all-ba?i armonizzata tal-VAT iddeterminata skont ir-regoli tal-Unjoni. G?alhekk te?isti rabta diretta bejn il-?bir tad-d?ul mill-VAT b'osservanza tad-dritt tal-Unjoni applikabbli u t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni mill-ba?it tal-Unjoni tar-ri?orsi mill-VAT korrispondenti, peress li kull lakuna fil-?bir ta' dawn tal-ewwel potenzjalment tikkaw?a tnaqqis fit-tieni (sentenza tas-7 ta' April 2016, Degano Trasporti, C?546/14, EU:C:2016:206 punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

20 Fir-rigward ta' dawn l-elementi, g?andu ji?i ddeterminat jekk il-possibbiltà, ta?t ?erti kundizzjonijiet, li ji?i ddikjarat mhux e?i?ibbli dejn ta' VAT b'applikazzjoni tal-pro?edura ta' ?elsien mid-dejn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tmurx kontra l-obbligu tal-Istati Membri li jiggarantixxu l-?bir tal-VAT kollha dovuta fit-territorju tag?hom kif ukoll il-?bir effika?i tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni. Sabiex dan ikun jista' jsir, hemm lok li ji?u e?aminati l-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tal-imsemmija pro?edura.

21 Qabel kollox, jidher li l-pro?edura ta' ?elsien tad-dejn, kif deskritta mill-qorti tar-rinviju u esposta fil-punti 5 sa 7 ta' din is-sentenza, hija inti?a sabiex tippermetti lil persuna ddikjarata falluta li ti?i me?lusa mid-dejn li, fi tmiem tal-pro?edura ta' falliment li g?aliha kienet su??etta din il-persuna, ma jkunx ?ie llikwidat, sabiex din il-persuna tkun tista' tkompli attività imprenditorjali. Fl-istess waqt jew wara l-pro?edura ta' falliment, l-applikazzjoni tal-pro?edura ta' ?elsien tad-dejn

g?aldaqstant tassumi li l-patrimonju tad-debitur ?ie llikwidat g?al kollox u li t-tqassim bejn il-kredituri tal-assi li jirri?ulta minn din il-likwidazzjoni ma jkunx ippermetta li ji?i llikwidat id-dejn kollu. Barra minn hekk, il-?elsien mid-dejn jing?ata biss, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 142 tal-Li?i fuq il-fallimenti, jekk il-kredituri ddikjarati fil-kuntest tal-pro?edura ta' falliment ikunu ?ew issodisfatti minn tal-inqas parzjalment.

22 Sussegwentement, il-pro?edura ta' ?elsien mid-dejn tapplika biss g?all-persuni fi?i?i li jissodisfaw ?erti kundizzjonijiet, iddikjarati fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 142 tal-Li?i fuq il-fallimenti, li huma relatati mal-a?ir tad-debitur qabel il-ftu? tal-pro?edura kollettiva u matulha. Minn dawn il-kundizzjonijiet jirri?ulta b'mod partikolari li d-debitur, minn na?a, ma g?andux ikun ibbenefika di?à minn tali pro?edura matul l-g?axar snin li jippre?edu t-talba, ma g?andux ikun ?ie ssu??ettat g?al kundanni min?abba falliment frawdolenti, delitt ekonomiku jew b'rabta mal-e?er?izzju tal-attività imprenditorjali, u lanqas ma g?andu jkun approprja b'mod indebitu l-assi tal-impri?a, organizza l-insolvenza tag?ha jew aggravaha permezz ta' u?u abbu?iv ta' kreditu u, min-na?a l-o?ra, g?andu jkun wera kooperazzjoni u dili?enza matul il-pro?edura kollettiva. G?aldaqstant dawn il-kundizzjonijiet jidhru li, essenzjalment, jirrigwardaw l-integrità u l-lealtà tad-debitur, u wkoll li jkunu tali li jirri?ervaw il-benefi??ju tal-pro?edura ta' ?elsien mid-dejn g?ad-debituri *in bona fide*.

23 Fl-a??ar nett, fir-rigward tal-i?vol?iment tal-pro?edura, l-Artikolu 143 tal-Li?i fuq il-fallimenti jipprevedi, l-ewwel nett, li l-qorti adita g?andha tivverifika jekk il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 142 tal-imsemmija li?i ?ewx sodisfatti, it-tieni nett, li l-amministratur ?udizzjarju u l-kumitat tal-kredituri g?andhom ji?u kkonsultati u, fl-a??ar nett, it-tielet nett, li l-kredituri li ma ?ewx g?al kollox issodisfatti, l-uffi??ju tal-prosekutur u kull persuna o?ra kkon?ernata jistg?u jippre?entaw rikors kontra d-de?i?joni tal-imsemmija qorti li tiddikjara mhux e?i?ibbli d-dejn li ma t?allasx kollu kemm hu fil-kuntest tal-pro?edura kollettiva. B'hekk, il-pro?edura ta' ?elsien mid-dejn timplika e?ami skont il-ka?, imwettaq minn organu korp ?udizzjarju. Barra minn hekk hija tippermetti lill-Istat Membru kkon?ernat, kreditur tal-VAT, minn na?a, li jo?ro? opinjoni dwar it-talba tad-debitur biex jibbenefika minn din il-pro?edura, qabel ma ting?ata d-de?i?joni dwar din it-talba, u, min-na?a l-o?ra, li jippre?enta rikors, jekk ikun il-ka?, kontra d-de?i?joni li tiddikjara mhux e?i?ibbli dejn ta' VAT mhux im?allas kollu kemm hu, li jwassal g?al st?arri? ?udizzjarju ie?or.

24 Minn dawn il-konstatazzjonijiet jirri?ulta li, b?all pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri e?aminata fis-sentenza tas-7 ta' April 2013, Degano Trasporti (C?546/14, EU:C:2016:206), il-pro?edura ta' ?elsien mid-dejn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija su??etta g?al kundizzjonijiet ta' applikazzjoni li joffru garanziji b'mod partikolari fir-rigward tal-irkupru tal-krediti ta' VAT u li, fid-dawl ta' dawn i?-?irkustanzi, hija ma tikkostitwixxix rinunzja ?enerali u ming?ajr distinzjoni g?all-?bir tal-VAT u mhijiex kuntrarja g?all-obbligu tal-Istati Membri li jiggarantixxu l-?bir tal-VAT kollu dovut fuq it-territorju tag?hom kif ukoll il-?bir effika?i tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni (ara s-sentenza tas-7 ta' April 2016, Degano Trasporti, C-546/14, EU:C:2016:206, punt 28).

25 Fir-rigward tar-regoli fil-qasam tal-g?ajnuna mill-Istat, g?andu jitfakkar li l-kwalifika ta' mi?ura nazzjonali b?ala "g?ajnuna mill-Istat" tirrikjedi, skont ?urisprudenza stabbilita, li ji?u sodisfatti l-kundizzjonijiet kollha li ?ejjin. L-ewwel nett, g?andu jkun hemm intervent mill-Istat jew permezz ta' ri?orsi tal-Istat. It-tieni nett, l-intervent g?andu jkun jista' jaffettwa l-kummer? bejn l-Istati Membri. It-tielet nett, dan g?andu jag?ti vanta?? selettiv lill-benefi?jarju tieg?u. Ir-raba' nett, dan g?andu jo?loq distorsjoni jew jhedded li jo?loq distorsjoni tal-kompetizzjoni (sentenzi tal-21 ta' Di?embru 2016, Il?Kummissjoni vs Hansestadt Lübeck, C-524/14 P, EU:C:2016:971, punt 40, kif ukoll tal-21 ta' Di?embru 2016, Il?Kummissjoni vs World Duty Free Group SA *et*, C?20/15 P u C?21/15 P, EU:C:2016:981, punt 53 u l-?urisprudenza ??itata).

26 Fir-rigward tal-kundizzjoni dwar is-selettività tal-vanta?? li tikkostitwixxi l-kun?ett ta'

“g?ajnuna mill-Istat”, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, minn ?urisprudenza daqstant stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-evalwazzjoni ta’ din il-kundizzjoni te?tie? li ji?i ddeterminat jekk, fil-kuntest ta’ sistema legali spe?ifika, il-mi?ura nazzjonali inkwistjoni tkun tali li tiffavorixxi “?erti impri?i jew ?erti produtturi” meta mqabbla ma’ o?rajn, li, fir-rigward tal-g?an imfittex mill-imsemmija sistema, ikunu jinsabu f’sitwazzjoni fattwali u legali paragunabbli u li g?aldaqstant jir?ievu trattament differenzjat li essenzjalment jista’ ji?i kklassifikat b?ala diskriminatorju (sentenza tal-21 ta’ Di?embru 2016, Il?Kummissjoni vs World Duty Free Group SA *et*, C?20/15 P u C?21/15 P, EU:C:2016:981, punt 54 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

27 Barra minn hekk, g?andu jitfakkar li l-fatt li huma biss il-persuni taxxabbli li jissodisfaw il-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni ta’ mi?ura li jistg?u jibbenefikaw minnha ma jistax, fih innifsu, jag?ti natura selettiva lil din il-mi?ura (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tad-29 ta’ Marzu 2012, 3M Italia, C?417/10, EU:C:2012:184, punt 42, kif ukoll tal-21 ta’ Di?embru 2016, Il?Kummissjoni vs World Duty Free Group SA *et*, C-20/15 P u C-21/15 P, EU:C:2016:981, punt 59).

28 F’dan il-ka?, je?tie? sempli?ement li ji?i kkonstatat li, fil-kuntest tad-dispo?izzjonijiet tal-Li?i fuq il-fallimenti li jirregolaw il-pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn, il-persuni li ma jing?atawx id-dritt li jibbenefikaw minn din il-pro?edura, jew g?aliex ma jid?lux fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din il-pro?edura, jew g?aliex il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 142 tal-imsemmija li?i ma jkunux ?ew sodisfatti, ma jkunux f’sitwazzjoni fattwali u ?uridika paragunabbli g?al dik tal-persuni li lilhom jing?ata l-imsemmi benefi??ju fir-rigward tal-g?an imfittex minn dawn id-dispo?izzjonijiet, li huwa, hekk kif jirri?ulta mill-punti 10 u 12 kif ukoll mill-punti 21 u 22 ta’ din is-sentenza, li persuna fi?ika ddikjarata falluta, debitur *in bona fide*, tkun tista’ tkompli mill-?did attività imprenditorjali billi tin?eles mid-dejn li, fi tmiem ta’ pro?eduri ta’ falliment li g?alihom kienet su??etta din il-persuna, ma jkunx ?ie llikwidat.

29 G?aldaqstant, ming?ajr ma jkun me?tie? li ji?i e?aminat jekk il-kundizzjonijiet l-o?ra mfakkra fil-punt 25 ta’ din is-sentenza, ?elsien mid-dejn b?al dak previst mil-Li?i fuq il-fallimenti ma huwiex tali li ji?i kkwalifikat b?ala g?ajnuna mill-Istat.

30 Fid-dawl ta’ dawn il-kunsiderazzjonijiet kollha, hemm lok li r-risposta g?ad-domanda mag?mula tkun li d-dritt tal-Unjoni, b’mod partikolari l-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva kif ukoll ir-regoli fil-qasam tal-g?ajnuna mill-Istat, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix li dejn ta’ VAT ji?i ddikjarat mhux e?i?ibbli skont le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn li permezz tag?ha qorti tista’, ta?t ?erti kundizzjonijiet, tiddikjara mhux e?i?ibbli d-dejn ta’ persuna fi?ika li ma jkunx ?ie llikwidat fi tmiem il-pro?eduri ta’ falliment li g?alihom din il-persuna kienet su??etta.

Fuq l-ispejje?

31 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba’ Awla) taqta’ u tidde?iedi:

Id-dritt tal-Unjoni, b’mod partikolari l-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, kif ukoll ir-regoli fil-qasam tal-g?ajnuna mill-Istat, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix li dejn ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud ji?i ddikjarat mhux e?i?ibbli skont le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi pro?edura ta’ ?elsien mid-dejn li permezz tag?ha qorti tista’, ta?t ?erti kundizzjonijiet, tiddikjara mhux e?i?ibbli d-dejn ta’ persuna fi?ika li ma jkunx ?ie llikwidat fi tmiem il-

pro?eduri ta’ falliment li g?alihom din il-persuna kienet su??etta.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: it-Taljan.